

ສະບາຍດີປີໃໝ່

ຄ.ສ 2014



ປະຕິທິນລາວ ພ.ສ 2557
 ຈ.ສ 1376, ປີມະເມຍ (ປີມ້າ)



ຄຸ້ມຄອງ ແລະ ພັດທະນາທີ່ດິນ

ທິດທາງ:

ສົ່ງເສີມການນຳໃຊ້ໄປພ້ອມໆກັບ ການປົກປັກຮັກສາ ທີ່ດິນ ແລະ ຊັບພະຍາກອນທຳມະຊາດໃຫ້ຍືນຍົງ, ຮັບປະກັນສິດທິພາບ ທີ່ຍາວນານ ແລະ ໝາກຜົນຂອງໜ້າດິນ, ພື້ນດິນໃນລະດັບສູງ ບໍ່ໃຫ້ມີຜົນກະທົບ ຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ; ເຮັດໃຫ້ພົນລະເມືອງລາວມີສິດນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ເພື່ອດຳລົງຊີວິດ, ສ້າງທີ່ຢູ່ອາໄສ ແລະ ທຳການຜະລິດ ຕາມກົດໝາຍ, ກຳນົດຢ່າງເປັນເອກະພາບ, ຫັນທີ່ດິນໃຫ້ເປັນທຶນ, ເປັນແຫຼ່ງສ້າງຄວາມ ຮັ່ງມີໃຫ້ປະຊາຊົນ ແລະ ປະເທດຊາດ ທັງຮັບປະກັນສິດຄຸ້ມຄອງລວມສູນ ແລະ ກຳມະສິດຂອງລັດ, ຕ້ານ ແລະ ສະກັດກັ້ນ ການລະເມີດກົດໝາຍ ການສ້າງຮັ່ງຄູນມີຈາກທີ່ດິນ ທີ່ລະເມີດກົດໝາຍ.

(ແຜນພັດທະນາເສດຖະກິດ-ສັງຄົມ ແຫ່ງຊາດ 5 ປີ ຄັ້ງທີ VII, 2011-2015)



ການສະໜອງຂໍ້ມູນຂ່າວສານກ່ຽວກັບ ໂຄງການພັດທະນາ

ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນຂອງໂຄງການ

ການໃຫ້ຂໍ້ມູນທຽບເທົ່າທີ່ດິນຂອງພະນັກງານລັດ



ຂໍ້ມູນທຽບເທົ່າ

ຂໍ້ມູນທຽບວິທະຍຸ

1. ການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນ:

ຜູ້ພັດທະນາໂຄງການ ຕ້ອງແຈ້ງຂໍ້ມູນຂ່າວສານ ກ່ຽວກັບແຜນພັດທະນາໂຄງການລົງທຶນ, ຜົນປະໂຫຍດທີ່ຈະໄດ້ຮັບ ແລະ ຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມ ແລະ ສັງຄົມ ທີ່ຈະເກີດຈາກໂຄງການລົງທຶນ ໃຫ້ປະຊາຊົນຜູ້ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການລົງທຶນ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ ຊາບລວມທັງຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບບົດລາຍງານ ສສຕ ຫຼື ບົດລາຍງານ ປຸສະຕ ຜສສລ, ຜສສຄ. ຈຸດປະສົງຂອງການເຜີຍແຜ່ຂໍ້ມູນແມ່ນເພື່ອນຳສະເໜີຂໍ້ມູນໃຫ້ແກ່ປະຊາຊົນໃນເຂດທີ່ກ່ຽວຂ້ອງໂດຍສະເພາະບ້ານທີ່ມີໂຄງການຕັ້ງຢູ່ ແລະ ຜູ້ມີສ່ວນຮ່ວມອື່ນໆ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບຄວາມຄືບໜ້າຂອງໂຄງການໃນແຕ່ລະໄລຍະ.

(ພາກທີ IV. ບົດແນະນຳ ວ່າດ້ວຍ ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນຂະບວນການປະເມີນຜົນກະທົບຕໍ່ສິ່ງແວດລ້ອມຂອງໂຄງການລົງທຶນ ເລກທີ 707/ກຊສ ນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ, ວັນທີ 05 ກຸມພາ 2013)

ມາດຕາ 6: ລັດປົກປ້ອງສິດອິດສະລະພາບ ແລະ ສິດປະຊາທິປະໄຕຂອງປະຊາຊົນ ທີ່ບໍ່ມີໃຜຈະລ່ວງລະເມີດໄດ້. ທຸກອົງການ ແລະ ພະນັກງານຂອງລັດຕ້ອງໂຄສະນາອົບຮົມ ບັນດານະໂຍບາຍ ແລະ ລະບຽບກົດໝາຍ ໃຫ້ປະຊາຊົນ ແລະ ພ້ອມກັນຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ ເພື່ອຮັບປະກັນສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງປະຊາຊົນ. ຫ້າມທຸກການກະທຳແບບອາດຍາສິດ, ຂີ້ມຊູ່ອັນຈະກໍ່ຄວາມເສຍຫາຍເຖິງກຽດສັກສີ, ຮ່າງກາຍ, ຊີວິດ, ຈິດໃຈ ແລະ ຊັບສິນບັດຂອງປະຊາຊົນ.

(ລັດຖະທຳມະນູນແຫ່ງ ສປປ ລາວ, ເລກທີ 25/ສພຊ, ລົງວັນທີ 06 ພຶດສະພາ 2003)

01 ມັງກອນ January					ມສ ໒໕໕໖ ຄສ 2014	
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT
			1 ຂ.1 ດ.2	2 ຂ.2 ດ.2	3 ຂ.3 ດ.2	4 ຂ.4 ດ.2
5 ຂ.5 ດ.2	6 ຂ.6 ດ.2	7 ຂ.7 ດ.2	8 ຂ.8 ດ.2	9 ຂ.9 ດ.2	10 ຂ.10 ດ.2	11 ຂ.11 ດ.2
12 ຂ.12 ດ.2	13 ຂ.13 ດ.2	14 ຂ.14 ດ.2	15 ຂ.15 ດ.2	16 ຂ.1 ດ.2	17 ຂ.2 ດ.2	18 ຂ.3 ດ.2
19 ຂ.4 ດ.2	20 ຂ.5 ດ.2	21 ຂ.6 ດ.2	22 ຂ.7 ດ.2	23 ຂ.8 ດ.2	24 ຂ.9 ດ.2	25 ຂ.10 ດ.2
26 ຂ.11 ດ.2	27 ຂ.12 ດ.2	28 ຂ.13 ດ.2	29 ຂ.14 ດ.2	30 ຂ.15 ດ.2	31 ຂ.1 ດ.3	

1. ຢືນໄພສາກົນ.
20. ວັນສ້າງຕັ້ງກອງທັບປະຊາຊົນລາວ.

02 ກຸມພາ February					ມສ ໒໕໕໖ ຄສ 2014	
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT
						1 ຂ.2 ດ.3
2 ຂ.3 ດ.3	3 ຂ.4 ດ.3	4 ຂ.5 ດ.3	5 ຂ.6 ດ.3	6 ຂ.7 ດ.3	7 ຂ.8 ດ.3	8 ຂ.9 ດ.3
9 ຂ.10 ດ.3	10 ຂ.11 ດ.3	11 ຂ.12 ດ.3	12 ຂ.13 ດ.3	13 ຂ.14 ດ.3	14 ຂ.15 ດ.3	15 ຂ.1 ດ.3
16 ຂ.2 ດ.3	17 ຂ.3 ດ.3	18 ຂ.4 ດ.3	19 ຂ.5 ດ.3	20 ຂ.6 ດ.3	21 ຂ.7 ດ.3	22 ຂ.8 ດ.3
23 ຂ.9 ດ.3	24 ຂ.10 ດ.3	25 ຂ.11 ດ.3	26 ຂ.12 ດ.3	27 ຂ.13 ດ.3	28 ຂ.14 ດ.3	

1. ວັນສ້າງຕັ້ງສະໜະພັນກຳມະບານລາວ.
14. ວັນບຸນມາຄະບູຊາ, ບຸນນະມັດສະການ ພະທາດສີໂຄດຕະບອງ, ບຸນວັດພູຈຳປາສັກ.



ຄວາມຮູ້ພື້ນຖານກ່ຽວກັບການເຮັດສັນຍາ



ມາດຕາ 10: ເງື່ອນໄຂຂອງສັນຍາ

ສັນຍາຕ້ອງເຮັດຂຶ້ນໃຫ້ຄົບຖ້ວນຕາມເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້:

1. ຄວາມສະໝັກໃຈຂອງຄູ່ສັນຍາ;
2. ຄວາມສາມາດທາງດ້ານການປະພຶດຂອງຄູ່ສັນຍາ;
3. ວັດຖຸປະສົງຂອງສັນຍາ ຕ້ອງໃຫ້ຊັດເຈນ, ມີຈິງ ແລະ ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ;
4. ເຫດຜົນຂອງສັນຍາ ຕ້ອງໃຫ້ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ;
5. ຮູບການຂອງສັນຍາ ຕ້ອງໃຫ້ສອດຄ່ອງກັບການກຳນົດຂອງກົດໝາຍ.

ມາດຕາ 11: ຄວາມສະໝັກໃຈຂອງຄູ່ສັນຍາ

ຄວາມສະໝັກໃຈຂອງຄູ່ສັນຍາ ແມ່ນຄວາມສົມຍອມຂອງຄູ່ສັນຍາ ໃນການເຮັດສັນຍານຳກັນ ໂດຍປາສະຈາກຄວາມຫຼົງຜິດ, ການຕົວະຍົວະຫຼອກລວງ, ການບັງຄັບນາບູຊູ່ ຫຼື ການໃຊ້ຄວາມຮຸນແຮງ ຫຼື ຄວາມອັບປະໂຫຍດຂອງຝ່າຍໃດໜຶ່ງ (ວັກ 1).

ມາດຕາ 12: ຄວາມສາມາດທາງດ້ານການປະພຶດຂອງຄູ່ສັນຍາ

ບຸກຄົນໃດໜຶ່ງ ຈະຖືວ່າເປັນຜູ້ມີຄວາມສາມາດທາງດ້ານການປະພຶດໄດ້ ກໍ່ຕໍ່ເມື່ອບຸກຄົນນັ້ນ ຫາກມີອາຍຸແຕ່ສິບແປດປີຂຶ້ນໄປ ແລະ ບໍ່ເປັນຄົນບ້າເສຍຈິດ (ວັກ 2).

ມາດຕາ 13: ວັດຖຸປະສົງຂອງສັນຍາ

ວັດຖຸປະສົງຂອງສັນຍາ ແມ່ນເປົ້າໝາຍທີ່ຄູ່ສັນຍາຕ້ອງການໃຫ້ມີຂຶ້ນ (ວັກ 1).

ມາດຕາ 14: ເຫດຜົນຂອງສັນຍາ

ເຫດຜົນຂອງສັນຍາ ແມ່ນສິ່ງຊຸກຍູ້ໃຫ້ເຮັດສັນຍາ ແລະ ໃຫ້ຄູ່ສັນຍານັ້ນໄດ້ປະຕິບັດສິດ ແລະ ພັນທະຂອງຕົນ (ວັກ 1).

ມາດຕາ 15: ຮູບການຂອງສັນຍາ

ສັນຍາທີ່ເຮັດເປັນລາຍລັກອັກສອນນັ້ນ ຕ້ອງລົງວັນທີ ເດືອນ ປີ ແລະ ມີລາຍເຊັນຂອງຄູ່ສັນຍາ. ເພື່ອຢັ້ງຢືນຄວາມແນ່ນອນ ຄູ່ສັນຍາອາດຈະແປະໂປ້ມີຂອງຕົນໃສ່ຕີ່ມອີກກໍ່ໄດ້ (ວັກ 3).

ເພື່ອຮັບປະກັນຄວາມຖືກຕ້ອງທາງດ້ານກົດໝາຍ ແລະ ຄວາມເປັນຈິງຂອງສັນຍາ ໃຫ້ນຳສັນຍານັ້ນ ໄປຢັ້ງຢືນຢູ່ສຳນັກງານທະບຽນສານ (ວັກ 5).

(ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍຂໍ້ຜູກພັນໃນສັນຍາ ແລະ ນອກສັນຍາ, ເລກທີ 01/ສພຊ, ວັນທີ 8/12/2008).

03 ມີນາ March							ມສ ໒໕໕໑
							ຄສ 2014
ອາທິດ	ຈັນ	ອັງຄານ	ພຸດ	ພະຫັດ	ສຸກ	ເືອນ	
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
						1	ຂ.1 ດ.4
2	3	4	5	6	7	8	ຂ.1 ດ.4
ຂ.2 ດ.4	ຂ.3 ດ.4	ຂ.4 ດ.4	ຂ.5 ດ.4	ຂ.6 ດ.4	ຂ.7 ດ.4	ຂ.8 ດ.4	
9	10	11	12	13	14	15	ຂ.8 ດ.4
ຂ.9 ດ.4	ຂ.10 ດ.4	ຂ.11 ດ.4	ຂ.12 ດ.4	ຂ.13 ດ.4	ຂ.14 ດ.4	ຂ.15 ດ.4	
16	17	18	19	20	21	22	ຂ.15 ດ.4
ຂ.1 ດ.4	ຂ.2 ດ.4	ຂ.3 ດ.4	ຂ.4 ດ.4	ຂ.5 ດ.4	ຂ.6 ດ.4	ຂ.7 ດ.4	
23	24	25	26	27	28	29	ຂ.7 ດ.4
ຂ.8 ດ.4	ຂ.9 ດ.4	ຂ.10 ດ.4	ຂ.11 ດ.4	ຂ.12 ດ.4	ຂ.13 ດ.4	ຂ.14 ດ.4	
30	31						ຂ.14 ດ.4
ຂ.15 ດ.4	ຂ.1 ດ.5						

8. ວັນແມ່ຍິງສາກົນ.
22. ວັນສ້າງຕັ້ງພັກປະຊາຊົນປະຕິວັດລາວ.

04 ເມສາ April							ມສ ໒໕໕໑
							ຄສ 2014
ອາທິດ	ຈັນ	ອັງຄານ	ພຸດ	ພະຫັດ	ສຸກ	ເືອນ	
SUN	MON	TUE	WED	THU	FRI	SAT	
		1	2	3	4	5	ຂ.5 ດ.5
		ຂ.2 ດ.5	ຂ.3 ດ.5	ຂ.4 ດ.5	ຂ.5 ດ.5	ຂ.6 ດ.5	
6	7	8	9	10	11	12	ຂ.6 ດ.5
ຂ.7 ດ.5	ຂ.8 ດ.5	ຂ.9 ດ.5	ຂ.10 ດ.5	ຂ.11 ດ.5	ຂ.12 ດ.5	ຂ.13 ດ.5	
13	14	15	16	17	18	19	ຂ.13 ດ.5
ຂ.14 ດ.5	ຂ.15 ດ.5	ຂ.1 ດ.5	ຂ.2 ດ.5	ຂ.3 ດ.5	ຂ.4 ດ.5	ຂ.5 ດ.5	
20	21	22	23	24	25	26	ຂ.5 ດ.5
ຂ.6 ດ.5	ຂ.7 ດ.5	ຂ.8 ດ.5	ຂ.9 ດ.5	ຂ.10 ດ.5	ຂ.11 ດ.5	ຂ.12 ດ.5	
27	28	29	30				ຂ.12 ດ.5
ຂ.13 ດ.5	ຂ.14 ດ.5	ຂ.1 ດ.6	ຂ.2 ດ.6				

14. ວັນສ້າງອານາລັດ. ວັນສ້າງຕັ້ງຊາວໜຸ່ມ ສປປ ລາວ.
15. ວັນເມົາ.
16. ວັນສ້າງອານາຄົງປີໃໝ່ລາວ.



ຄວາມສໍາຄັນຂອງໜ່ວຍງານໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນບ້ານ



ຂໍທຳອິດນີ້ເຮົາແກ້ໄຂໃຫ້ແລ້ວ ແຕ່ອີກບັນຫາໜຶ່ງ ເປັນບັນຫາໃຫຍ່ ເກີນ ພວກເຮົາແກ້ໄຂໃຫ້ບໍ່ໄດ້ ຂໍໃຫ້ພວກທ່ານໄປຕາມຂະບວນການ ນີ້ເອົາເດີ!

ຂ້ອຍຈະແນະນຳເຈົ້າ ຈົນຂະບວນການຕໍ່ໄປ

ໝວດທີ I ຂໍກຳນົດລວມກ່ຽວກັບໜ່ວຍໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຍ່ງຂັ້ນບ້ານ

ມາດຕາ 1: ຈຸດປະສົງການສ້າງໜ່ວຍໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຍ່ງຂັ້ນບ້ານ

ການສ້າງຕັ້ງໜ່ວຍໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຍ່ງຂັ້ນບ້ານ ແມ່ນແນໃສ່ເຮັດໃຫ້ຮາກຖານບ້ານມີລະບົບການຈັດຕັ້ງຍຸຕິທຳ ເພື່ອ ຊ່ວຍແກ້ໄຂຂໍ້ຂັດແຍ່ງຕ່າງໆທີ່ເກີດຂຶ້ນພາຍໃນບ້ານ ດ້ວຍການປະນີປະນອມໂດຍສັນຕິວິທີ, ເຮັດໜ້າທີ່ຊ່ວຍອົງການ ປົກຄອງບ້ານໃນການສຶກສາອົບຮົມປະຊາຊົນເພື່ອສ້າງສະຕິເຄົາລົບ ແລະ ປະຕິບັດກົດໝາຍ, ກົດລະບຽບຂອງບ້ານ, ຮັບປະກັນ ຄວາມສະເໝີພາບບົນພື້ນຖານລະບຽບກົດໝາຍ. ປົກປ້ອງ ແລະ ເສີມຂະຫຍາຍຄວາມສາມັກຄີປອງດອງພາຍໃນຄອບຄົວ ແລະ ປະຊາຊົນບັນດາເຜົ່າພາຍໃນບ້ານ, ປະກອບສ່ວນສ້າງບ້ານໃຫ້ເປັນບ້ານພັດທະນາຢ່າງຮອບດ້ານ.

ໝວດທີ II ທີ່ຕັ້ງ ແລະ ພາລະບົດບາດ

ມາດຕາ 5: ພາລະບົດບາດຂອງໜ່ວຍໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຍ່ງຂັ້ນບ້ານ

4. ປະສານສົມທົບກັບບັນດາອົງການທີ່ເຄື່ອນໄຫວວຽກງານຍຸຕິທຳ ແລະ ອົງການອື່ນໆ ທີ່ກ່ຽວຂ້ອງຢ່າງແໜ້ນແຟ້ນ ເພື່ອປົກປ້ອງສິດ ແລະ ຜົນປະໂຫຍດອັນຊອບທຳຂອງປະຊາຊົນພາຍໃນບ້ານ.

(ຂໍ້ຕົກລົງຂອງລັດຖະມົນຕີວ່າການກະຊວງຍຸຕິທຳ ວ່າດ້ວຍການສ້າງຕັ້ງ ແລະ ການເຄື່ອນໄຫວ ຂອງໜ່ວຍໄກ່ເກ່ຍຂັ້ນແຍ່ງຂັ້ນບ້ານ, ເລກທີ 210/ກຍ, ວັນທີ 19 ຕຸລາ 2009).

05 ມິດສະພາ May 2014

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
				1	2	3
4	5	6	7	8	9	10
11	12	13	14	15	16	17
18	19	20	21	22	23	24
25	26	27	28	29	30	31

- 1. ວັນກຳມະກອນສາກົນ.
- 13. ວັນບຸນວິສາຂະບູຊາ.

06 ມິຖຸນາ June 2014

ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT
1	2	3	4	5	6	7
8	9	10	11	12	13	14
15	16	17	18	19	20	21
22	23	24	25	26	27	28
29	30					

- 1. ວັນເດັກນ້ອຍສາກົນ, ວັນປູກຕົ້ນໄມ້ແຫ່ງຊາດ.

ເນື້ອໃນ ແລະ ເງື່ອນໄຂຂອງຄຳຮ້ອງທຸກ



ມາດຕາ 12: ເນື້ອໃນຂອງຄຳຮ້ອງທຸກ

ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຕ້ອງມີເນື້ອໃນດັ່ງນີ້:

1. ຊື່ ແລະ ສະຖານທີ່ຂອງການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງ;
2. ຊື່, ນາມສະກຸນ, ອາຍຸ, ອາຊີບ, ທີ່ຢູ່ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ແລະ ຜູ້ຖືກຮ້ອງທຸກ;
3. ບັນຫາທີ່ຢາກໃຫ້ແກ້ໄຂ, ຫຼືກຖານອາງອີງ;
4. ສະຖານທີ່, ວັນທີ, ລາຍເຊັນ ແລະ ລາຍໄປ້ມີຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ.
ໃນກໍລະນີ ຜູ້ຮ້ອງທຸກໄປລາຍງານ ຫຼື ແຈ້ງຄວາມ ໂດຍປາກເປົາ ຕໍ່ການຈັດຕັ້ງທີ່ກ່ຽວຂ້ອງນັ້ນ ຜູ້ຮັບການລາຍງານ ຫຼື ຮັບແຈ້ງຄວາມຕ້ອງເຮັດບົດບັນທຶກ ເປັນລາຍລັກອັກສອນ ຕາມເນື້ອໃນ ທີ່ໄດ້ກ່າວໄວ້ ໃນວັກເທິງຂອງມາດຕານີ້.

ມາດຕາ 13: ເງື່ອນໄຂຮັບຄຳຮ້ອງທຸກ

ຄຳຮ້ອງທຸກຈະຮັບມາພິຈາລະນາໄດ້ ກໍຕໍ່ເມື່ອມີເງື່ອນໄຂດັ່ງນີ້:

1. ຕ້ອງມີຊື່, ທີ່ຢູ່, ລາຍເຊັນ ແລະ ລາຍໄປ້ມີ ຂອງຜູ້ຮ້ອງທຸກເອງ ຫຼື ຜູ້ຕາງໜ້າທີ່ຖືກຕ້ອງຕາມກົດໝາຍ;
2. ຜູ້ຮ້ອງທຸກຕ້ອງມີອາຍຸແຕ່ 18 ປີ ຂຶ້ນໄປ ແລະ ບໍ່ເປັນບ້າເສຍຈິດ;
3. ຄຳຮ້ອງທຸກ ທີ່ຍັງບໍ່ທັນມີການຈັດຕັ້ງໃດພິຈາລະນາແກ້ໄຂເທື່ອ ຫຼື ແກ້ໄຂແລ້ວ ແຕ່ຜູ້ຮ້ອງທຸກຍັງບໍ່ພໍໃຈ;
4. ຄຳຮ້ອງທຸກທີ່ເປັນຄຳຮ້ອງຂໍຄວາມເປັນທຳນັ້ນ ຕ້ອງໄດ້ຜ່ານການແກ້ໄຂທາງດ້ານບໍລິຫານລັດສິ້ນສຸດເສຍກ່ອນ ຫຼື ຖ້າເປັນຄຳຕັດສິນຂອງສານທີ່ໃຊ້ໄດ້ຢ່າງເດັດຂາດແລ້ວກໍຕ້ອງມີຫຼັກຖານໃໝ່;
5. ຄຳຮ້ອງທຸກຕ້ອງເຮັດເປັນພາສາລາວ ທີ່ສາມາດອ່ານແລະເຂົ້າໃຈເນື້ອໃນໄດ້.

(ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການແກ້ໄຂຄຳຮ້ອງທຸກ ເລກທີ07/ສພຊ ວັນທີ 9 ພະຈິກ 2005).

ທ່ານສາມາດສະເໜີຂໍ້ມູນ ຫຼື ບັນຫາກ່ຽວກັບທີ່ດິນຜ່ານສາຍດ່ວນຂອງສະພາແຫ່ງຊາດ ທີ່ເປີດສາຍໃນໄລຍະທີ່ມີກອງປະຊຸມສະໄໝສາມັນທີ່ເປີ 156 (ບໍ່ເສຍຄ່າໂທ), ຫຼື ແຟກ: 021 452 627
ນອກຈາກນັ້ນທ່ານຍັງສາມາດຍື່ນຄຳຮ້ອງທຸກໄດ້ເວລາ ຕາມໂມງລັດຖະການ ທີ່ຕັ້ງໄປສະນີ: 662.
ອີເມວ: na_sess...@na.gov.la

07 ກໍລະກົດ July							ພສ ໒໕໕໗ ຄສ 2014
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT	
		1 ຂ.5 ດ.8	2 ຂ.6 ດ.8	3 ຂ.7 ດ.8	4 ຂ.8 ດ.8	5 ຂ.9 ດ.8	
6 ຂ.10 ດ.8	7 ຂ.11 ດ.8	8 ຂ.12 ດ.8	9 ຂ.13 ດ.8	10 ຂ.14 ດ.8	11 ຂ.15 ດ.8	12 ຂ.16 ດ.8	
13 ຂ.2 ດ.8	14 ຂ.3 ດ.8	15 ຂ.4 ດ.8	16 ຂ.5 ດ.8	17 ຂ.6 ດ.8	18 ຂ.7 ດ.8	19 ຂ.8 ດ.8	
20 ຂ.9 ດ.8	21 ຂ.10 ດ.8	22 ຂ.11 ດ.8	23 ຂ.12 ດ.8	24 ຂ.13 ດ.8	25 ຂ.14 ດ.8	26 ຂ.15 ດ.8	
27 ຂ.1 ດ.9	28 ຂ.2 ດ.9	29 ຂ.3 ດ.9	30 ຂ.4 ດ.9	31 ຂ.5 ດ.9			

11. ວັນບຸນເຂົ້າພັນສາ.
13. ວັນສູ້ຄ້າຍວັນເກີດ ທ່ານ ປະທານ ສຸພານຸວົງ.
20. ວັນສ້າງຕັ້ງສະຫະພັນແມ່ຍິງລາວ.

08 ສິງຫາ August							ພສ ໒໕໕໗ ຄສ 2014
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ສຸກ FRI	ເສົາ SAT	
					1 ຂ.6 ດ.9	2 ຂ.7 ດ.9	
3 ຂ.8 ດ.9	4 ຂ.9 ດ.9	5 ຂ.10 ດ.9	6 ຂ.11 ດ.9	7 ຂ.12 ດ.9	8 ຂ.13 ດ.9	9 ຂ.14 ດ.9	
10 ຂ.15 ດ.9	11 ຂ.1 ດ.9	12 ຂ.2 ດ.9	13 ຂ.3 ດ.9	14 ຂ.4 ດ.9	15 ຂ.5 ດ.9	16 ຂ.6 ດ.9	
17 ຂ.7 ດ.9	18 ຂ.8 ດ.9	19 ຂ.9 ດ.9	20 ຂ.10 ດ.9	21 ຂ.11 ດ.9	22 ຂ.12 ດ.9	23 ຂ.13 ດ.9	
24 ຂ.14 ດ.9	25 ຂ.1 ດ.10	26 ຂ.2 ດ.10	27 ຂ.3 ດ.10	28 ຂ.4 ດ.10	29 ຂ.5 ດ.10	30 ຂ.6 ດ.10	
31 ຂ.7 ດ.10							

15. ວັນລັດຖະທຳມະນູນແຫ່ງຊາດ.
23. ວັນຍຶດອຳນາດ.
24. ວັນບຸນທີ່ເຂົ້າປະດັບດິນ.



ຄາມສະເໝີພາບລະຫວ່າງ ຍິງ-ຊາຍ ກຽວກັບທີ່ດິນ



ພວກເຮົາແມ່ຍິງແມ່ນມີສິດ
ໃນໂບຕາດິນທີ່ເຮົາຮູ້ສຶກສົດເປັນ(ຈິງ) ຂອງ
ແວ: ກໍ່ມີສິດໃນການຮັບຄ່າຈຸດເຮັດທຸກຢ່າງ ຄືກັນ

ຜົວຍິງທັງແມ່ຍິງ
ຂັບກໍ່ຍິງມີສິດໃນ
ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນຢູ່
ແມ່ນບໍ່ຜິດ?

ພວກເຮົາມີສິດໃນທີ່ດິນ
ແນວໃດແດ່!

ແມ່ນແລ້ວ!

ໂອ! ສະແດງວ່າພວກເຮົາມີ
ສິດໃນໂບຕາດິນຂອງເຮົາຄື
ກັບພໍ່ຂອງເດັກນ້ອຍຜູ້ນັ້ນ!

ມາດຕາ 17: ສິດສະເໝີພາບທາງດ້ານຄອບຄົວ

ລັດ ແລະ ສັງຄົມສິ່ງເສີມ ແລະ ປົກປ້ອງຄວາມສະເໝີພາບຍິງ-ຊາຍ ພາຍໃນຄອບຄົວ (ວັກ 1).
ຍິງ ແລະ ຊາຍມີສິດເທົ່າທຽມກັນໃນທຸກດ້ານ ກຽວກັບສາຍພົວພັນຄອບຄົວ (ວັກ 2).
ເມຍມີສິດເທົ່າທຽມກັນກັບຜົວ ກຽວກັບສິນສົມສາງ (ວັກ 5).

(ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການພັດທະນາ ແລະ ປົກປ້ອງແມ່ຍິງ, ເລກທີ08/ສພຊ, ລົງວັນທີ 22/10/2004).

•ຂໍ້ 3: ຫຼັກການຈັດຕັ້ງປະຕິບັດ: ຂໍ້3, ຄວາມເປັນທຳ ແລະ ຄວາມຍຸດຕິທຳ: ໂດຍຮັບຮູ້ວ່າຄວາມສະເໝີພາບລະຫວ່າງບຸກຄົນ
ອາດຮຽກຮ້ອງໃຫ້ຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງບຸກຄົນ ແລະ ໃຫ້ດຳເນີນການໃນທາງບວກ, ລວມທັງການໃຫ້ອຳນາດ, ເພື່ອສິ່ງ
ເສີມສິດຄອບຄອງນຳໃຊ້ທີ່ເປັນທຳ ແລະ ການເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນ, ການປະມົງ ແລະ ປ່າໄມ້, ສຳລັບທຸກຄົນລວມທັງແມ່ຍິງ ແລະ ຜູ້ຊາຍ,
ຄົນໄວທຸ່ມ ແລະ ກຸ່ມຄົນທີ່ອ່ອນແອ ແລະ ດ້ອຍໂອກາດໂດຍຮີດຄອງປະເພນີ, ຕາມເງື່ອນໄຂຂອງປະເທດ

•ຂໍ້ 4: ຄວາມສະເໝີພາບຍິງ-ຊາຍ: ຮັບປະກັນສິດສະເໝີພາບຂອງແມ່ຍິງ ແລະ ຜູ້ຊາຍໃນການຊົມໃຊ້ສິດທິມະນຸດ, ໄປພ້ອມໆ
ກັບການຮັບຮູ້ເຖິງຄວາມແຕກຕ່າງລະຫວ່າງແມ່ຍິງ ແລະ ຜູ້ຊາຍ ແລະ ນຳໃຊ້ມາດຕະການສະເພາະທີ່ແນໃສ່ເພື່ອຊຸກຍູ້ຄວາມສະເໝີ
ພາບຢ່າງແທ້ຈິງເມື່ອຈຳເປັນ. ລັດຄວນຮັບປະກັນວ່າໃຫ້ແມ່ຍິງ ແລະ ເດັກຍິງມີສິດຄອບຄອງນຳໃຊ້ ແລະ ເຂົ້າເຖິງທີ່ດິນ, ການປະມົງ
ແລະ ປ່າໄມ້ຢ່າງສະເໝີພາບໂດຍບໍ່ຂຶ້ນກັບສະຖານະທາງພັນລະເມືອງ ແລະ ສະຖານະການແຕ່ງງານຂອງເຂົາເຈົ້າ.

(ກົດໝາຍ ວ່າດ້ວຍການພັດທະນາ ແລະ ປົກປ້ອງແມ່ຍິງ, ເລກທີ08/ສພຊ, ລົງວັນທີ 22/10/2004).

ພາກທີ III, ມາດຕາ 14 (CEDAW)

ຂໍ້ (ຊ). ສິດໄດ້ຮັບສິນເຊື່ອ ແລະ ເງິນກູ້ສຳລັບກະສິກຳ, ສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກດ້ານການຕະຫຼາດ, ເຕັກໂນໂລຊີ ທີ່ເໝາະສົມ
ແລະ ປະຕິບັດເທົ່າທຽມກັນ ໃນການປະຕິຮູບທີ່ດິນ ແລະ ການກະເສດ, ລວມທັງໂຄງການຈັດສັນທີ່ຢູ່ທຳກິນຄືນໃໝ່.

(ສິນທິສັນຍາວ່າດ້ວຍການລົບລ້າງທຸກຮູບການຈຳແນກຕໍ່ແມ່ຍິງ ພະຈິກ 2011)

09 ກັນຍາ September 2014						
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT
	1 2.8 n.10	2 2.9 n.10	3 2.10 n.10	4 2.11 n.10	5 2.12 n.10	6 2.13 n.10
7 2.14 n.10	8 2.15 n.10	9 2.16 n.10	10 2.17 n.10	11 2.18 n.10	12 2.19 n.10	13 2.20 n.10
14 2.21 n.10	15 2.22 n.10	16 2.23 n.10	17 2.24 n.11	18 2.25 n.11	19 2.26 n.11	20 2.27 n.11
21 2.28 n.11	22 2.29 n.11	23 2.7 n.11	24	25	26	27
28	29	30				

8. ວັນບຸນຕໍ່ເຂົ້າສະຫລາກ.

10 ຕຸລາ October 2014						
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT
			1 2.8 n.11	2 2.9 n.11	3 2.10 n.11	4 2.11 n.11
5 2.12 n.11	6 2.13 n.11	7 2.14 n.11	8 2.15 n.11	9 2.16 n.11	10 2.17 n.11	11 2.18 n.11
12 2.19 n.11	13 2.20 n.11	14 2.21 n.11	15 2.22 n.11	16 2.23 n.11	17 2.24 n.11	18 2.25 n.11
19 2.26 n.11	20 2.27 n.11	21 2.28 n.11	22 2.29 n.11	23 2.7 n.11	24 2.8 n.11	25 2.9 n.11
26 2.4 n.12	27 2.5 n.12	28 2.6 n.12	29 2.7 n.12	30 2.8 n.12	31 2.9 n.12	

7. ວັນອຸແຫງຊາດ.
8. ວັນບຸນອອກພັນສາ.
9. ວັນບຸນຊວງເອື້ອນະຄອນຫລວງວຽງຈັນ.
12. ວັນປະກາດເອກະລາດ.



ການພື້ນຟູຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການພັດທະນາ



ໂຄງການຕ້ອງຮັບຜົນກະທົບໃນການ
ພື້ນຟູຊີວິດການເປັນຢູ່ຂອງປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບ
ຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ

ມາດຕາ 8: ການພື້ນຟູສະພາບເສດຖະກິດ

ສຳລັບຜູ້ທີ່ຖືກຍົກຍ້າຍ ຊຶ່ງການດຳລົງຊີວິດຂອງເຂົາເຈົ້າ ຜ່ານມາ ແມ່ນອາໄສແຕ່ການນຳໃຊ້ທີ່ດິນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການນັ້ນ, ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງໄດ້ຮັບການທົດແທນ ດ້ວຍທີ່ດິນເປັນຕົ້ນຕໍ, ຖ້າບໍ່ມີທີ່ດິນສະໜອງໃຫ້ພວກກ່ຽວ ຕ້ອງມີການສ້າງໂອກາດໃຫ້ມີວຽກເຮັດງານທຳ ທີ່ ການເຮັດວຽກທຸລະກິດແບບເປັນຂອງຕົນເອງ (ວັກ 2).

ມາດຕາ 9: ການພື້ນຟູ ແລະ ການສ້ອມແປງ

ເຈົ້າຂອງໂຄງການ ຕ້ອງພື້ນຟູ ຫຼື ສ້ອມແປງສິ່ງອຳນວຍຄວາມສະດວກ ແລະ ສິ່ງຕ່າງໆ ອັນເປັນຊັບສິນບັດລວມຂອງຊຸມຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຄວາມເສຍຫາຍຈາກໂຄງການ ໂດຍບໍ່ໃຫ້ເກັບຄ່າໃຊ້ຈ່າຍຈາກຊຸມຊົນ. ການເຂົ້າໄປນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນ ທີ່ເປັນກຳມະສິດລວມໝູ່ ຊຶ່ງຢູ່ພາຍໃນການຄຸ້ມຄອງຂອງຊຸມຊົນ ທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການຕ້ອງໄດ້ມີແຜນການຫຼຸດຜ່ອນຜົນກະທົບ ໃນດ້ານດັ່ງກ່າວ ໂດຍການຈັດສັນ ເພື່ອໃຫ້ເຂົາເຈົ້າສາມາດເຂົ້າໄປນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນ ໄດ້ດີກວ່າເກົ່າ ຫຼື ຢ່າງໜ້ອຍກໍໃຫ້ເທົ່າກັນກັບສະພາບການນຳໃຊ້ຜ່ານມາຂອງເຂົາເຈົ້າແບບຕໍ່ເນື່ອງ. ຕ້ອງໄດ້ໃຫ້ຄວາມເອົາໃຈໃສ່ ຕໍ່ປະຊາຊົນທີ່ໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຈາກໂຄງການ ໂດຍກົງ ຖ້າວ່າຜົນປະໂຫຍດຂອງເຂົາເຈົ້າໄດ້ຮັບຜົນກະທົບຍ້ອນບໍ່ສາມາດນຳໃຊ້ຊັບພະຍາກອນລວມດັ່ງກ່າວ.

(ດຳລັດ ວ່າດ້ວຍການທົດແທນຄ່າເສຍຫາຍ ແລະ ການຍົກຍ້າຍຈັດສັນປະຊາຊົນຈາກໂຄງການພັດທະນາ ເລກທີ192/ນຍ, ວັນທີ 7 ກໍລະກົດ 2005).

11 ພະຈິກ November							ພສ ໒໕໕໑ ຄສ 2014
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT	
						1 ຂ.10 ດ.12	
2 ຂ.11 ດ.12	3 ຂ.12 ດ.12	4 ຂ.13 ດ.12	5 ຂ.14 ດ.12	6 ຂ.15 ດ.12	7 ຂ.16 ດ.12	8 ຂ.17 ດ.12	
9 ຂ.3 ດ.12	10 ຂ.4 ດ.12	11 ຂ.5 ດ.12	12 ຂ.6 ດ.12	13 ຂ.7 ດ.12	14 ຂ.8 ດ.12	15 ຂ.9 ດ.12	
16 ຂ.10 ດ.12	17 ຂ.11 ດ.12	18 ຂ.12 ດ.12	19 ຂ.13 ດ.12	20 ຂ.14 ດ.12	21 ຂ.15 ດ.12	22 ຂ.16 ດ.12	
23 ຂ.2 ດ.1	24 ຂ.3 ດ.1	25 ຂ.4 ດ.1	26 ຂ.5 ດ.1	27 ຂ.6 ດ.1	28 ຂ.7 ດ.1	29 ຂ.8 ດ.1	
30 ຂ.9 ດ.1							

6. ວັນພູນນະມັດສະການພະທາດຫລວງວຽງຈັນ.

12 ທັນວາ December							ພສ ໒໕໕໑ ຄສ 2014
ອາທິດ SUN	ຈັນ MON	ອັງຄານ TUE	ພຸດ WED	ພະຫັດ THU	ຜູກ FRI	ເສົາ SAT	
	1 ຂ.10 ດ.1	2 ຂ.11 ດ.1	3 ຂ.12 ດ.1	4 ຂ.13 ດ.1	5 ຂ.14 ດ.1	6 ຂ.15 ດ.1	
7 ຂ.1 ດ.1	8 ຂ.2 ດ.1	9 ຂ.3 ດ.1	10 ຂ.4 ດ.1	11 ຂ.5 ດ.1	12 ຂ.6 ດ.1	13 ຂ.7 ດ.1	
14 ຂ.8 ດ.1	15 ຂ.9 ດ.1	16 ຂ.10 ດ.1	17 ຂ.11 ດ.1	18 ຂ.12 ດ.1	19 ຂ.13 ດ.1	20 ຂ.14 ດ.1	
21 ຂ.1 ດ.2	22 ຂ.2 ດ.2	23 ຂ.3 ດ.2	24 ຂ.4 ດ.2	25 ຂ.5 ດ.2	26 ຂ.6 ດ.2	27 ຂ.7 ດ.2	
28 ຂ.8 ດ.2	29 ຂ.9 ດ.2	30 ຂ.10 ດ.2	31 ຂ.11 ດ.2				

2. ວັນສະກຸາປະນາ ສ.ປ.ປ ລາວ.
13. ວັນຄ້າຍວັນເກີດ ທ່ານ ປະທານ ໂກສອນ ພິມວິຫານ.

